

Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa

Wszelkie informacje dotyczące obsługi urządzenia znajdują się w instrukcji obsługi. Zanim zaczniesz z niego korzystać, zapoznaj się z jej treścią i stosuj się do zawartych w niej wskazówek.

Przed użyciem zapoznaj się również z poniższymi informacjami:

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania

- Bezpieczeństwo elektryczne:**
 - Używaj wyłącznie kabli i ładowarek zgodnych z normami producenta pojazdu oraz lokalnymi przepisami.
 - Nie używaj kabli ani ładowarek, które są uszkodzone (np. mają widoczne przerwania izolacji, zdeformowane wtyki).
 - Upewnij się, że instalacja elektryczna w miejscu ładowania jest przystosowana do obsługi urządzeń tego typu.
- Ryzyko przegrzania:**
 - Nie używaj kabli i ładowarek w miejscach o ograniczonej wentylacji ani w ekstremalnych temperaturach.
 - Przerwywaj ładowanie, jeśli zauważysz nadmierne nagrzewanie się wtyczek lub przewodów.
- Ochrona przed czynnikami zewnętrznymi:**
 - Unikaj kontaktu kabli i ładowarek z wodą, olejami czy innymi cieczami, chyba że są one oznaczone jako wodoodporne (np. zgodność z normą IP65).
 - Nie używaj akcesoriów w miejscach narażonych na intensywny ruch, gdzie mogą zostać uszkodzone mechanicznie.
- Bezpieczeństwo użytkowania w miejscu publicznym:**
 - Podczas ładowania w miejscach publicznych upewnij się, że kabel jest odpowiednio ułożony, aby nie stwarzał zagrożenia potknięcia dla przechodniów.
 - Korzystaj wyłącznie z certyfikowanych ładowarek publicznych, które spełniają normy bezpieczeństwa.
- Kompatybilność:**
 - Przed użyciem upewnij się, że kabel lub ładowarka są kompatybilne z Twoim modelem pojazdu oraz wybranym standardem ładowania (np. Typ 1, Typ 2, CCS, CHAdeMO).

Informacje dotyczące prawidłowego użytkowania

- Podłączanie i odłączanie:**
 - Przed podłączeniem kabla upewnij się, że ładowarka i pojazd są wyłączone.
 - Podłącz kabel najpierw do gniazda ładowarki, a następnie do pojazdu. Odłączaj w odwrotnej kolejności.
 - Unikaj szarpania przewodu podczas odłączania – używaj wtyczek zgodnie z instrukcją producenta.
- Przechowywanie:**

- Po zakończeniu ładowania przechowuj kable i ładowarki w suchym miejscu, najlepiej w dedykowanym etui.
 - Upewnij się, że przewody nie są skręcone ani nadmiernie zginane, co może prowadzić do uszkodzenia wewnętrznego rdzenia.
3. **Konserwacja:**
- Regularnie sprawdzaj stan kabli i wtyczek, zwracając uwagę na oznaki zużycia, korozji lub uszkodzeń mechanicznych.
 - Czyszczenie urządzeń przeprowadzaj za pomocą suchej, miękkiej ściereczki – unikaj stosowania agresywnych środków chemicznych.
4. **Bezpieczne ładowanie w domu:**
- Instalacja elektryczna w domu powinna być sprawdzona przez certyfikowanego elektryka przed rozpoczęciem regularnego ładowania pojazdu.
 - Jeśli używasz przenośnych ładowarek, upewnij się, że są podłączone do dedykowanego gniazda z uziemieniem.
5. **Zasady ładowania:**
- Nie pozostawiaj pojazdu podłączonego do ładowarki dłużej niż to konieczne.
 - Monitoruj proces ładowania, szczególnie podczas korzystania z urządzeń o wysokiej mocy.
-

Dodatkowe środki ostrożności

- **Ochrona środowiska:**
 - Zużyte lub uszkodzone kable oraz ładowarki oddawaj do punktów recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych.
 - Unikaj wyrzucania akcesoriów elektrycznych do zwykłych pojemników na śmieci.
- **Bezpieczeństwo danych** (dla inteligentnych ładowarek):
 - Jeśli ładowarka posiada funkcje smart (np. obsługa aplikacji mobilnych), upewnij się, że Twoje dane osobowe są odpowiednio zabezpieczone.
 - Regularnie aktualizuj oprogramowanie urządzenia, aby uniknąć zagrożeń cybernetycznych.

EN

Warnings and safety information

All information regarding the operation of the appliance can be found in the operating instructions. Before using it, read its contents and follow the instructions contained therein.

Also read the following information before use:

Warnings for use

1. Electrical safety:

- Use only cables and chargers that comply with the vehicle manufacturer's standards and local regulations.

- Do not use cables or chargers that are damaged (e.g. have visible insulation breaks, deformed plugs).
 - Make sure that the electrical installation at the charging site is suitable for this type of equipment.
- 2. Risk of overheating:**
 - Do not use cables or chargers in areas with limited ventilation or in extreme temperatures.
 - Stop charging if you notice excessive heating of plugs or cables.
 - 3. Protection from external factors:**
 - Avoid contact of cables and chargers with water, oil or other liquids unless they are marked as waterproof (e.g. IP65 compliance).
 - Do not use accessories in areas subject to heavy traffic where they may be mechanically damaged.
 - 4. Safety for use in a public place:**
 - When charging in public places, ensure that the cable is properly positioned so that it does not pose a tripping hazard to passers-by.
 - Only use certified public chargers that meet safety standards.
 - 5. Compatibility:**
 - Before use, ensure that the cable or charger is compatible with your vehicle model and the selected charging standard (e.g. Type 1, Type 2, CCS, CHAdeMO).

Information on correct use

- 1. Connecting and disconnecting:**
 - Ensure that the charger and vehicle are switched off before connecting the cable.
 - Connect the cable first to the charger socket and then to the vehicle. Disconnect in reverse order.
 - Avoid tugging on the cable when disconnecting - use plugs according to the manufacturer's instructions.
- 2. Storage:**
 - After charging, store cables and chargers in a dry place, preferably in a dedicated case.
 - Make sure the cables are not twisted or excessively bent, which can lead to damage to the inner core.
- 3. Maintenance:**
 - Regularly check the condition of cables and plugs, looking out for signs of wear, corrosion or mechanical damage.
 - Clean the devices with a dry, soft cloth - avoid using aggressive chemicals.
- 4. Safe charging at home:**
 - The electrical system in your home should be checked by a certified electrician before charging your vehicle on a regular basis.
 - If you use portable chargers, make sure they are plugged into a dedicated grounded socket.
- 5. Charging rules:**
 - Do not leave the vehicle connected to the charger for longer than necessary.

- Monitor the charging process, especially when using high-powered devices.

Additional precautions

- **Environmental protection:**
 - Take used or damaged cables and chargers to recycling facilities in accordance with local electronic waste regulations.
 - Avoid disposing of electrical accessories in regular waste bins.
- **Data security** (for smart chargers):
 - If your charger has smart features (e.g. mobile app support), make sure that your personal data is properly protected.
 - Update the device software regularly to avoid cyber threats.

CZ

Upozornění a bezpečnostní informace

Veškeré informace týkající se provozu spotřebiče naleznete v návodu k obsluze. Před jeho použitím si přečtěte jeho obsah a dodržujte pokyny v něm obsažené.

Před použitím si přečtěte také následující informace:

Upozornění pro použití

1. **Elektrická bezpečnost:**
 - Používejte pouze kabely a nabíječky, které odpovídají normám výrobce vozidla a místním předpisům.
 - Nepoužívejte kabely nebo nabíječky, které jsou poškozené (např. mají viditelné přerušování izolace, deformované zástrčky).
 - Ujistěte se, že elektrická instalace v místě nabíjení je vhodná pro tento typ zařízení.
2. **Nebezpečí přehřátí:**
 - Nepoužívejte kabely nebo nabíječky v místech s omezeným větráním nebo při extrémních teplotách.
 - Pokud zaznamenáte nadměrné zahřívání zástrček nebo kabelů, přestaňte nabíjet.
3. **Ochrana před vnějšími vlivy:**
 - Zabraňte kontaktu kabelů a nabíječek s vodou, olejem nebo jinými kapalinami, pokud nejsou označeny jako vodotěsné (např. shoda s IP65).
 - Nepoužívejte příslušenství na místech s velkým provozem, kde by mohlo dojít k jeho mechanickému poškození.
4. **Bezpečnost při používání na veřejných místech:**
 - Při nabíjení na veřejných místech zajistěte, aby byl kabel správně umístěn tak, aby nepředstavoval nebezpečí zakopnutí pro kolemjdoucí.
 - Používejte pouze certifikované nabíječky na veřejných místech, které splňují bezpečnostní normy.

5. Kompatibilita:

- Před použitím se ujistěte, že je kabel nebo nabíječka kompatibilní s modelem vašeho vozidla a zvoleným standardem nabíjení (např. typ 1, typ 2, CCS, CHAdeMO).

Informace o správném používání

1. Připojení a odpojení:

- Před připojením kabelu se ujistěte, že jsou nabíječka a vozidlo vypnuté.
- Kabel připojte nejprve do zásuvky nabíječky a poté k vozidlu. Odpojte v opačném pořadí.
- Při odpojování za kabel netahejte - zástrčky používejte podle pokynů výrobce.

2. Skladování:

- Po nabití skladujte kabely a nabíječky na suchém místě, nejlépe ve vyhrazeném pouzdře.
- Dbejte na to, aby kabely nebyly zkroucené nebo nadměrně ohnuté, což by mohlo vést k poškození vnitřního jádra.

3. Údržba:

- Pravidelně kontrolujte stav kabelů a zástrček a hledejte známky opotřebení, koroze nebo mechanického poškození.
- Zařízení čistěte suchým, měkkým hadříkem - nepoužívejte agresivní chemikálie.

4. Bezpečné nabíjení v domácnosti:

- Před pravidelným nabíjením vozidla by měl elektrický systém ve vaší domácnosti zkontrolovat certifikovaný elektrikář.
- Pokud používáte přenosné nabíječky, ujistěte se, že jsou zapojeny do vyhrazené uzemněné zásuvky.

5. Pravidla nabíjení:

- Nenechávejte vozidlo připojené k nabíječce déle, než je nutné.
- Kontrolujte proces nabíjení, zejména při používání vysoce výkonných zařízení.

Další bezpečnostní opatření

- **Ochrana životního prostředí:**
 - Použité nebo poškozené kabely a nabíječky odevzdejte do recyklačních zařízení v souladu s místními předpisy o nakládání s elektronickým odpadem.
 - Nevyhazujte elektrické příslušenství do běžných odpadkových košů.
- **Zabezpečení dat** (v případě inteligentních nabíječek):
 - Pokud má vaše nabíječka chytré funkce (např. podporu mobilních aplikací), ujistěte se, že jsou vaše osobní údaje dostatečně chráněny.
 - Pravidelně aktualizujte software zařízení, abyste předešli kybernetickým hrozbám.

Avertissements et informations de sécurité

Toutes les informations relatives à l'utilisation de l'appareil figurent dans le mode d'emploi. Avant de l'utiliser, lisez son contenu et suivez les instructions qu'il contient.

Lisez également les informations suivantes avant d'utiliser l'appareil :

Avertissements pour l'utilisation

1. Sécurité électrique:

- N'utilisez que des câbles et des chargeurs conformes aux normes du constructeur du véhicule et aux réglementations locales.
- N'utilisez pas de câbles ou de chargeurs endommagés (par exemple, présentant des ruptures d'isolation visibles, des fiches déformées).
- S'assurer que l'installation électrique du site de charge est adaptée à ce type d'équipement.

2. Risque de surchauffe:

- N'utilisez pas les câbles ou les chargeurs dans des endroits peu ventilés ou à des températures extrêmes.
- Arrêtez la charge si vous constatez un échauffement excessif des fiches ou des câbles.

3. Protection contre les facteurs externes:

- Évitez tout contact des câbles et des chargeurs avec de l'eau, de l'huile ou d'autres liquides, sauf s'ils sont marqués comme étant étanches (par exemple, conformité IP65).
- N'utilisez pas les accessoires dans des endroits très fréquentés où ils risquent d'être endommagés mécaniquement.

4. Sécurité en cas d'utilisation dans un lieu public:

- Lorsque vous rechargez votre appareil dans un lieu public, veillez à ce que le câble soit correctement positionné afin qu'il ne fasse pas trébucher les passants.
- N'utilisez que des chargeurs publics certifiés conformes aux normes de sécurité.

5. Compatibilité:

- Avant toute utilisation, assurez-vous que le câble ou le chargeur est compatible avec le modèle de votre véhicule et la norme de charge sélectionnée (par exemple, Type 1, Type 2, CCS, CHAdeMO).

Informations sur l'utilisation correcte

1. Connexion et déconnexion:

- Assurez-vous que le chargeur et le véhicule sont éteints avant de brancher le câble.
- Branchez d'abord le câble sur la prise du chargeur, puis sur le véhicule. Débranchez-le dans l'ordre inverse.

- Évitez de tirer sur le câble lors de la déconnexion - utilisez les fiches conformément aux instructions du fabricant.
2. **Rangement:**
- Après la charge, rangez les câbles et les chargeurs dans un endroit sec, de préférence dans un étui prévu à cet effet.
 - Veillez à ce que les câbles ne soient pas tordus ou pliés de manière excessive, ce qui pourrait endommager l'âme interne.
3. **Entretien:**
- Vérifiez régulièrement l'état des câbles et des prises, en recherchant des signes d'usure, de corrosion ou de dommages mécaniques.
 - Nettoyez les appareils avec un chiffon sec et doux - évitez d'utiliser des produits chimiques agressifs.
4. **Chargement en toute sécurité à la maison:**
- Le système électrique de votre domicile doit être vérifié par un électricien certifié avant que vous ne commenciez à recharger régulièrement votre véhicule.
 - Si vous utilisez des chargeurs portables, assurez-vous qu'ils sont branchés sur une prise de courant dédiée avec mise à la terre.
5. **Règles de charge:**
- Ne laissez pas le véhicule branché sur le chargeur plus longtemps que nécessaire.
 - Surveillez le processus de charge, en particulier lorsque vous utilisez des appareils de grande puissance.

Précautions supplémentaires

- **Protection de l'environnement:**
 - Déposez les câbles et les chargeurs usagés ou endommagés dans des centres de recyclage conformément aux réglementations locales en matière de déchets électroniques.
 - Évitez de jeter les accessoires électriques dans les poubelles ordinaires.
- **Sécurité des données** (pour les chargeurs intelligents) :
 - Si votre chargeur est doté de fonctions intelligentes (par exemple, la prise en charge d'applications mobiles), assurez-vous que vos données personnelles sont correctement protégées.
 - Mettez régulièrement à jour le logiciel de l'appareil pour éviter les cybermenaces.

GR

Προειδοποιήσεις και πληροφορίες ασφαλείας

Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία της συσκευής βρίσκονται στις οδηγίες χρήσης. Πριν τη χρησιμοποιήσετε, διαβάστε το περιεχόμενό της και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτήν.

Διαβάστε επίσης τις ακόλουθες πληροφορίες πριν από τη χρήση:

Προειδοποιήσεις για τη χρήση

1. Ηλεκτρική ασφάλεια:

- Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια και φορτιστές που συμμορφώνονται με τα πρότυπα του κατασκευαστή του οχήματος και τους τοπικούς κανονισμούς.
- Μη χρησιμοποιείτε καλώδια ή φορτιστές που έχουν υποστεί ζημιά (π.χ. έχουν ορατά σπασίματα μόνωσης, παραμορφωμένα βύσματα).
- Βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική εγκατάσταση στο χώρο φόρτισης είναι κατάλληλη για αυτόν τον τύπο εξοπλισμού.

2. Κίνδυνος υπερθέρμανσης:

- Μην χρησιμοποιείτε καλώδια ή φορτιστές σε χώρους με περιορισμένο εξαερισμό ή σε ακραίες θερμοκρασίες.
- Διακόψτε τη φόρτιση εάν παρατηρήσετε υπερβολική θέρμανση των βυσμάτων ή των καλωδίων.

3. Προστασία από εξωτερικούς παράγοντες:

- Αποφύγετε την επαφή των καλωδίων και των φορτιστών με νερό, λάδι ή άλλα υγρά, εκτός εάν φέρουν σήμανση ως αδιάβροχα (π.χ. συμμόρφωση IP65).
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ σε χώρους με έντονη κυκλοφορία, όπου μπορεί να υποστούν μηχανική βλάβη.

4. Ασφάλεια για χρήση σε δημόσιο χώρο:

- Κατά τη φόρτιση σε δημόσιους χώρους, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο είναι σωστά τοποθετημένο ώστε να μην αποτελεί κίνδυνο σκοντάμματος για τους περαστικούς.
- Χρησιμοποιείτε μόνο πιστοποιημένους δημόσιους φορτιστές που πληρούν τα πρότυπα ασφαλείας.

5. Συμβατότητα:

- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ή ο φορτιστής είναι συμβατός με το μοντέλο του οχήματός σας και το επιλεγμένο πρότυπο φόρτισης (π.χ. Τύπος 1, Τύπος 2, CCS, CHAdeMO).

Πληροφορίες για τη σωστή χρήση

1. Σύνδεση και αποσύνδεση:

- Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής και το όχημα είναι απενεργοποιημένα πριν συνδέσετε το καλώδιο.
- Συνδέστε το καλώδιο πρώτα στην πρίζα του φορτιστή και μετά στο όχημα. Αποσυνδέστε το καλώδιο με την αντίστροφη σειρά.
- Αποφύγετε το τράβηγμα του καλωδίου κατά την αποσύνδεση - χρησιμοποιήστε βύσματα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

2. Αποθήκευση:

- Μετά τη φόρτιση, αποθηκεύστε τα καλώδια και τους φορτιστές σε στεγνό μέρος, κατά προτίμηση σε ειδική θήκη.
- Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια δεν είναι στριμμένα ή υπερβολικά λυγισμένα, κάτι που μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά στον εσωτερικό πυρήνα.

3. Συντήρηση:

- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των καλωδίων και των βυσμάτων, αναζητώντας σημάδια φθοράς, διάβρωσης ή μηχανικής βλάβης.
- Καθαρίζετε τις συσκευές με ένα στεγνό, μαλακό πανί - αποφύγετε τη χρήση επιθετικών χημικών ουσιών.

4. Ασφαλής φόρτιση στο σπίτι:

- Το ηλεκτρικό σύστημα στο σπίτι σας θα πρέπει να ελέγχεται από πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο πριν φορτίσετε το όχημά σας σε τακτική βάση.
- Εάν χρησιμοποιείτε φορητούς φορτιστές, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένοι σε ειδική γειωμένη πρίζα.

5. Κανόνες φόρτισης:

- Μην αφήνετε το όχημα συνδεδεμένο στο φορτιστή για περισσότερο χρόνο από όσο χρειάζεται.
- Παρακολουθείτε τη διαδικασία φόρτισης, ιδίως όταν χρησιμοποιείτε συσκευές υψηλής ισχύος.

Πρόσθετες προφυλάξεις

- **Προστασία του περιβάλλοντος:**
 - Μεταφέρετε τα χρησιμοποιημένα ή κατεστραμμένα καλώδια και φορτιστές σε εγκαταστάσεις ανακύκλωσης σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα ηλεκτρονικά απόβλητα.
 - Αποφύγετε την απόρριψη των ηλεκτρικών εξαρτημάτων στους κανονικούς κάδους απορριμμάτων.
- **Ασφάλεια δεδομένων** (για τους έξυπνους φορτιστές):
 - Εάν ο φορτιστής σας διαθέτει έξυπνες λειτουργίες (π.χ. υποστήριξη εφαρμογών για κινητά), βεβαιωθείτε ότι τα προσωπικά σας δεδομένα προστατεύονται κατάλληλα.
 - Ενημερώστε τακτικά το λογισμικό της συσκευής για να αποφύγετε τις απειλές στον κυβερνοχώρο.

DE

Warnungen und Sicherheitshinweise

Alle Informationen zur Bedienung des Geräts finden Sie in der Bedienungsanleitung. Lesen Sie vor der Benutzung den Inhalt der Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.

Lesen Sie auch die folgenden Informationen vor dem Gebrauch:

Warnhinweise zum Gebrauch

1. Elektrische Sicherheit:

- Verwenden Sie nur Kabel und Ladegeräte, die den Normen des Fahrzeugherstellers und den örtlichen Vorschriften entsprechen.

- Verwenden Sie keine Kabel oder Ladegeräte, die beschädigt sind (z. B. mit sichtbaren Isolationsbrüchen, verformten Steckern).
 - Vergewissern Sie sich, dass die Elektroinstallation am Ladeort für diese Art von Geräten geeignet ist.
- 2. Gefahr der Überhitzung:**
- Verwenden Sie Kabel und Ladegeräte nicht in Bereichen mit eingeschränkter Belüftung oder bei extremen Temperaturen.
 - Brechen Sie den Ladevorgang ab, wenn Sie eine übermäßige Erwärmung von Steckern oder Kabeln feststellen.
- 3. Schutz vor äußeren Einflüssen:**
- Vermeiden Sie den Kontakt von Kabeln und Ladegeräten mit Wasser, Öl oder anderen Flüssigkeiten, es sei denn, sie sind als wasserdicht gekennzeichnet (z. B. gemäß IP65).
 - Verwenden Sie das Zubehör nicht in stark frequentierten Bereichen, wo es mechanisch beschädigt werden könnte.
- 4. Sicherheit bei Verwendung an einem öffentlichen Ort:**
- Achten Sie beim Aufladen an öffentlichen Plätzen darauf, dass das Kabel so verlegt wird, dass es für Passanten keine Stolperfalle darstellt.
 - Verwenden Sie nur zertifizierte öffentliche Ladegeräte, die den Sicherheitsstandards entsprechen.
- 5. Kompatibilität:**
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass das Kabel oder Ladegerät mit Ihrem Fahrzeugmodell und dem gewählten Ladestandard (z. B. Typ 1, Typ 2, CCS, CHAdeMO) kompatibel ist.

Informationen zum richtigen Gebrauch

- 1. Anschließen und Abtrennen:**
- Stellen Sie sicher, dass das Ladegerät und das Fahrzeug ausgeschaltet sind, bevor Sie das Kabel anschließen.
 - Schließen Sie das Kabel zuerst an die Steckdose des Ladegeräts und dann an das Fahrzeug an. Trennen Sie die Verbindung in umgekehrter Reihenfolge.
 - Ziehen Sie beim Abziehen nicht am Kabel, sondern verwenden Sie die Stecker gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- 2. Aufbewahrung:**
- Lagern Sie Kabel und Ladegeräte nach dem Aufladen an einem trockenen Ort, vorzugsweise in einem dafür vorgesehenen Behälter.
 - Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht verdreht oder übermäßig geknickt werden, da dies zu einer Beschädigung des inneren Kerns führen kann.
- 3. Wartung:**
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand von Kabeln und Steckern und achten Sie auf Anzeichen von Verschleiß, Korrosion oder mechanischen Beschädigungen.
 - Reinigen Sie die Geräte mit einem trockenen, weichen Tuch - vermeiden Sie die Verwendung aggressiver Chemikalien.
- 4. Sicheres Aufladen zu Hause:**

- Bevor Sie Ihr Fahrzeug regelmäßig aufladen, sollten Sie die elektrische Anlage in Ihrem Haus von einem zugelassenen Elektriker überprüfen lassen.
- Wenn Sie tragbare Ladegeräte verwenden, stellen Sie sicher, dass diese an eine speziell geerdete Steckdose angeschlossen sind.

5. Regeln für das Aufladen:

- Lassen Sie das Fahrzeug nicht länger als nötig an das Ladegerät angeschlossen.
- Überwachen Sie den Ladevorgang, insbesondere bei der Verwendung von Geräten mit hoher Leistung.

Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen

- **Schutz der Umwelt:**
 - Führen Sie gebrauchte oder beschädigte Kabel und Ladegeräte gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott einer Recyclinganlage zu.
 - Entsorgen Sie elektrisches Zubehör nicht in den normalen Mülltonnen.
- **Datensicherheit** (für intelligente Ladegeräte):
 - Wenn Ihr Ladegerät über intelligente Funktionen verfügt (z. B. Unterstützung einer mobilen App), stellen Sie sicher, dass Ihre persönlichen Daten ordnungsgemäß geschützt sind.
 - Aktualisieren Sie die Gerätesoftware regelmäßig, um Cyber-Bedrohungen zu vermeiden.

RO

Avertismente și informații de siguranță

Toate informațiile referitoare la funcționarea aparatului pot fi găsite în instrucțiunile de utilizare. Înainte de a-l utiliza, citiți conținutul acestuia și urmați instrucțiunile cuprinse în el.

De asemenea, citiți următoarele informații înainte de utilizare:

Avertismente pentru utilizare

1. Siguranță electrică:

- Utilizați numai cabluri și încărcătoare care respectă standardele producătorului vehiculului și reglementările locale.
- Nu utilizați cabluri sau încărcătoare care sunt deteriorate (de exemplu, au rupturi vizibile de izolație, fișe deformat).
- Asigurați-vă că instalația electrică de la locul de încărcare este adecvată pentru acest tip de echipament.

2. Risc de supraîncălzire:

- Nu utilizați cablurile sau încărcătoarele în zone cu ventilație limitată sau la temperaturi extreme.
- Opriti încărcarea dacă observați o încălzire excesivă a fișelor sau a cablurilor.

3. Protecție împotriva factorilor externi:

- Evitați contactul cablurilor și încărcătoarelor cu apă, ulei sau alte lichide, cu excepția cazului în care acestea sunt marcate ca fiind impermeabile (de exemplu, conformitate IP65).
 - Nu utilizați accesoriile în zone supuse traficului intens, unde acestea pot fi deteriorate mecanic.
- 4. Siguranță pentru utilizarea într-un loc public:**
- Atunci când încărcați în locuri publice, asigurați-vă că cablul este poziționat corespunzător, astfel încât să nu reprezinte un pericol de împiedicare pentru trecători.
 - Utilizați numai încărcătoare publice certificate care îndeplinesc standardele de siguranță.
- 5. Compatibilitate:**
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că cablul sau încărcătorul este compatibil cu modelul vehiculului dvs. și cu standardul de încărcare selectat (de exemplu, tip 1, tip 2, CCS, CHAdeMO).

Informații privind utilizarea corectă

- 1. Conectarea și deconectarea:**
- Asigurați-vă că încărcătorul și vehiculul sunt oprite înainte de a conecta cablul.
 - Conectați cablul mai întâi la priza încărcătorului și apoi la vehicul. Deconectați în ordine inversă.
 - Evitați să trageți de cablu la deconectare - utilizați fișe în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- 2. Depozitare:**
- După încărcare, depozitați cablurile și încărcătoarele într-un loc uscat, de preferință într-o cutie dedicată.
 - Asigurați-vă că cablurile nu sunt răsucite sau îndoite excesiv, ceea ce poate duce la deteriorarea miezului interior.
- 3. Întreținere:**
- Verificați în mod regulat starea cablurilor și a fișelor, căutând semne de uzură, coroziune sau deteriorări mecanice.
 - Curățați dispozitivele cu o cârpă uscată și moale - evitați utilizarea substanțelor chimice agresive.
- 4. Încărcarea în siguranță la domiciliu:**
- Sistemul electric din locuința dumneavoastră trebuie verificat de un electrician autorizat înainte de a vă încărca vehiculul în mod regulat.
 - Dacă utilizați încărcătoare portabile, asigurați-vă că acestea sunt conectate la o priză dedicată cu împământare.
- 5. Reguli de încărcare:**
- Nu lăsați vehiculul conectat la încărcător pentru mai mult timp decât este necesar.
 - Monitorizați procesul de încărcare, în special atunci când utilizați dispozitive de mare putere.

Precauții suplimentare

- **Protecția mediului:**
 - Duceți cablurile și încărcătoarele folosite sau deteriorate la centrele de reciclare în conformitate cu reglementările locale privind deșeurile electronice.
 - Evitați să aruncați accesoriile electrice în coșurile obișnuite de gunoi.
- **Securitatea datelor** (pentru încărcătoare inteligente):
 - Dacă încărcătorul dvs. are funcții inteligente (de exemplu, suport pentru aplicații mobile), asigurați-vă că datele dvs. personale sunt protejate corespunzător.
 - Actualizați periodic software-ul dispozitivului pentru a evita amenințările cibernetice.

SK

Upozornenia a bezpečnostné informácie

Všetky informácie týkajúce sa prevádzky spotrebiča nájdete v návode na obsluhu. Pred jeho použitím si prečítajte jeho obsah a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.

Pred použitím si prečítajte aj nasledujúce informácie:

Upozornenia pri používaní

1. **Elektrická bezpečnosť:**
 - Používajte len káble a nabíjačky, ktoré sú v súlade s normami výrobcu vozidla a miestnymi predpismi.
 - Nepoužívajte káble alebo nabíjačky, ktoré sú poškodené (napr. majú viditeľné prerušenia izolácie, deformované zástrčky).
 - Uistite sa, že elektrická inštalácia na mieste nabíjania je vhodná pre tento typ zariadenia.
2. **Riziko prehriatia:**
 - Nepoužívajte káble alebo nabíjačky v priestoroch s obmedzeným vetraním alebo pri extrémnych teplotách.
 - Ak spozorujete nadmerné zahrievanie zástrčiek alebo káblov, prerušte nabíjanie.
3. **Ochrana pred vonkajšími vplyvmi:**
 - Zabráňte kontaktu káblov a nabíjačiek s vodou, olejom alebo inými kvapalinami, pokiaľ nie sú označené ako vodotesné (napr. súlad s IP65).
 - Nepoužívajte príslušenstvo na miestach s intenzívnou prevádzkou, kde môže dôjsť k jeho mechanickému poškodeniu.
4. **Bezpečnosť pri používaní na verejnom mieste:**
 - Pri nabíjaní na verejných miestach zabezpečte, aby bol kábel správne umiestnený tak, aby nepredstavoval nebezpečenstvo zakopnutia pre okoloidúcich.

- Používajte len certifikované nabíjačky na verejných miestach, ktoré spĺňajú bezpečnostné normy.

5. Kompatibilita:

- Pred použitím sa uistite, či je kábel alebo nabíjačka kompatibilná s modelom vášho vozidla a zvoleným štandardom nabíjania (napr. typ 1, typ 2, CCS, CHAdeMO).

Informácie o správnom používaní

1. Pripojenie a odpojenie:

- Pred pripojením kábla sa uistite, že nabíjačka a vozidlo sú vypnuté.
- Kábel najprv pripojte do zásuvky nabíjačky a potom do vozidla. Odpojte v opačnom poradí.
- Pri odpojovaní neťahajte za kábel - používajte zástrčky podľa pokynov výrobcu.

2. Skladovanie:

- Po nabití skladujte káble a nabíjačky na suchom mieste, najlepšie vo vyhradenom puzdre.
- Dbajte na to, aby káble neboli skrútené alebo nadmerne ohnuté, čo môže viesť k poškodeniu vnútorného jadra.

3. Údržba:

- Pravidelne kontrolujte stav káblov a zástrčiek a dávajte pozor na známky opotrebovania, korózie alebo mechanického poškodenia.
- Zariadenia čistite suchou, mäkkou handričkou - nepoužívajte agresívne chemikálie.

4. Bezpečné nabíjanie v domácnosti:

- Pred pravidelným nabíjaním vozidla by mal elektrický systém vo vašej domácnosti skontrolovať certifikovaný elektrikár.
- Ak používate prenosné nabíjačky, uistite sa, že sú zapojené do vyhradenej uzemnenej zásuvky.

5. Pravidlá nabíjania:

- Nenechávajte vozidlo pripojené k nabíjačke dlhšie, ako je nevyhnutné.
- Monitorujte proces nabíjania, najmä pri používaní vysoko výkonných zariadení.

Ďalšie bezpečnostné opatrenia

• Ochrana životného prostredia:

- Použité alebo poškodené káble a nabíjačky odovzdajte do recyklačných zariadení v súlade s miestnymi predpismi o elektronickom odpade.
- Elektrické príslušenstvo nevyhadzujte do bežných odpadkových košov.

• Bezpečnosť údajov (v prípade inteligentných nabíjačiek):

- Ak má vaša nabíjačka inteligentné funkcie (napr. podpora mobilných aplikácií), uistite sa, že sú vaše osobné údaje riadne chránené.
- Pravidelne aktualizujte softvér zariadenia, aby ste predišli kybernetickým hrozbám.

HU

Figyelmeztetések és biztonsági információk

A készülék működésével kapcsolatos minden információ megtalálható a kezelési útmutatóban. Használat előtt olvassa el annak tartalmát, és kövesse az abban foglalt utasításokat.

Használat előtt olvassa el a következő információkat is:

A használatra vonatkozó figyelmeztetések

1. Elektromos biztonság:

- Csak olyan kábeleket és töltőket használjon, amelyek megfelelnek a járműgyártó szabványainak és a helyi előírásoknak.
- Ne használjon sérült kábeleket vagy töltőket (pl. látható szigetelésszakadással, deformált dugókkal).
- Győződjön meg arról, hogy a töltés helyszínén lévő elektromos berendezés alkalmas az ilyen típusú berendezésekre.

2. Túlmelegedés veszélye:

- Ne használjon kábeleket vagy töltőket korlátozott szellőzésű helyiségekben vagy szélsőséges hőmérsékleten.
- Állítsa le a töltést, ha a dugók vagy kábelek túlzott felmelegedését észleli.

3. Védelem a külső tényezők ellen:

- Kerülje a kábelek és töltők érintkezését vízzel, olajjal vagy más folyadékokkal, kivéve, ha vízállóknak vannak jelölve (pl. IP65 megfelelés).
- Ne használja a tartozékokat nagy forgalmú területeken, ahol mechanikusan megsérülhetnek.

4. Biztonság nyilvános helyen történő használat esetén:

- Ha nyilvános helyen tölt, gondoskodjon arról, hogy a kábel megfelelően legyen elhelyezve, hogy ne jelentsen botlásveszélyt a járókelők számára.
- Csak olyan tanúsított nyilvános töltőket használjon, amelyek megfelelnek a biztonsági előírásoknak.

5. Kompatibilitás:

- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a kábel vagy a töltő kompatibilis az Ön járműmodelljével és a kiválasztott töltési szabvánnyal (pl. Type 1, Type 2, CCS, CHAdeMO).

A helyes használatra vonatkozó információk

1. Csatlakoztatás és leválasztás:

- A kábel csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a töltő és a jármű ki van kapcsolva.

- Csatlakoztassa a kábelt először a töltő aljzatához, majd a járműhöz. A csatlakoztatást fordított sorrendben válassza le.
- A kábel leválasztásakor ne rángassa a kábelt - a dugókat a gyártó utasításainak megfelelően használja.

2. Tárolás:

- Töltés után a kábeleket és a töltőket száraz helyen, lehetőleg erre a célra szolgáló tokban tárolja.
- Ügyeljen arra, hogy a kábelek ne legyenek megcsavarodva vagy túlzottan meghajlítva, ami a belső mag sérüléséhez vezethet.

3. Karbantartás:

- Rendszeresen ellenőrizze a kábelek és dugók állapotát, figyelve a kopás, korrózió vagy mechanikai sérülés jeleit.
- Tisztítsa az eszközöket száraz, puha ruhával - kerülje az agresszív vegyszerek használatát.

4. Biztonságos töltés otthon:

- Az otthoni elektromos rendszert hitelesített villanyszerelőnek kell ellenőriznie, mielőtt rendszeresen töltené járművét.
- Ha hordozható töltőket használ, győződjön meg róla, hogy azok külön földelt aljzatba vannak dugva.

5. Töltési szabályok:

- Ne hagyja a járművet a szükségesnél hosszabb ideig a töltőre csatlakoztatva.
- Figyelje a töltési folyamatot, különösen nagy teljesítményű eszközök használata esetén.

További óvintézkedések

- **Környezetvédelem:**
 - A használt vagy sérült kábeleket és töltőket a helyi elektronikai hulladékokra vonatkozó előírásoknak megfelelően vigye újrahasznosító létesítményekbe.
 - Kerülje az elektromos tartozékok szokásos hulladékgyűjtőkbe való dobását.
- **Adatbiztonság** (intelligens töltők esetében):
 - Ha a töltője intelligens funkciókkal rendelkezik (pl. mobilalkalmazás-támogatás), győződjön meg arról, hogy személyes adatai megfelelően védettek.
 - A kiberfenyegetések elkerülése érdekében rendszeresen frissítse a készülék szoftverét.